

ЛЕГКО ЧИТАЕМ ПО-АНГЛИЙСКИ

Редьярд Киплинг  
МАУГЛИ

Rudyard Kipling  
MOWGLI



Москва  
Издательство АСТ

## ОБ АВТОРЕ

Джозеф Редьярд Киплинг родился в Мумбаи (Индия) в 1865 году. Наибольшую известность ему принесли его рассказы и стихи об Индии.

Особенно полюбились читателям произведения Киплинга для детей: «Книга джунглей», «Вторая книга джунглей» и «Сказки просто так».

«Книга джунглей» содержит несколько поучительных историй, главными действующими лицами которых являются животные.

В рассказе «Маугли», вошедшем в данную книгу, повествуется о приключениях индийского ребенка, который, заблудившись в лесу, находит приют у семьи волков. В джунглях он заводит дружбу с медведем Балу и пантерой Багирой, а также вступает в противостояние с коварным тигром Шерханом.

# 1

It was late afternoon. Father Wolf awoke after sleep, yawned and stretched his legs. He pushed out his sharp and clean claws and looked at them. It was now time to go hunting for food. Mother Wolf sat watching her four cubs playing and rumbling around.

Suddenly, she pricked up her ears and stretched her neck. She heard the leaves of a bush rustling.

She asked Father Wolf, "What is it?"

Father Wolf went to the mouth of the cave and looked out. From between the leaves, he saw a naked baby boy crawling towards the cave, laughing and shaking his curly head.

"Why, it's a man-cub!" he exclaimed.



“A man-cub? Bring him to me. I have never seen a man-cub before,” said Mother Wolf.

Father Wolf softly picked up the child by the neck with his teeth. This was how he carried his own cubs. He put the baby in front of Mother Wolf. There were no teeth marks on his neck. The child did not struggle. He allowed Father Wolf to carry him. He was not scared.

“He has no hair! He is naked!” exclaimed Mother Wolf. “Look at him. He doesn’t fear! He is pushing my cubs away to get my milk!”

Suddenly they heard Shere Khan's roar near the cave.

"What do you want?" asked Father Wolf.

"The man-cub," Shere Khan said. "I saw him crawl this way."

"Go away. He is ours now."

"He is mine. Give him here."

Mother Wolf jumped up.

"The man-cub is mine. He will live with us," she said. "You will not kill him. One day he will grow up and he will hunt and kill you."



Shere Khan knew that Mother Wolf would not give him the child, and he was too big to get into the cave and take the cub away.

He turned to go, but growled before he left saying, "He will be mine one day."

Mother Wolf looked at the child lovingly.

"I'll give him the name Mowgli. He is such a happy man-cub. Look at him playing with our cubs!"

Mowgli crawled up to her and lay down at her side. Mother Wolf smiled and put her paw over him.

## EXERCISES

### 1. Переведите на английский язык:

зевнуть, вытянуть, когти, острый, пещера, шелестеть, ползти, детеныш, следы зубов, рычание, нежно, лапа.

### 2. Заполните пропуски словами из таблицы.

mouth, pushing, crawled up, hunting, picked up
--

1. This was time to go \_\_\_\_\_ for food.
2. Father wolf went to the \_\_\_\_\_ of the cave and looked out.
3. Father Wolf gently \_\_\_\_\_ the child by the neck with his teeth.
4. He is \_\_\_\_\_ my cubs away to get my milk!
5. Mowgli \_\_\_\_\_ to her and lay down at her side.

**3. Ответьте на вопросы.**

1. Who was Mowgli?
2. Who lived there?
3. How was he brought into the cave?
4. Who came to take him away? What did he say before he left?
5. What did Mother Wolf reply?

**4. Переведите на русский язык:**

bush, naked, curly, man-cub, to struggle, suddenly, to crawl, to hunt.

## 2

At night of the full moon the wolf pack met at the Council Rock. Akela, the leader of the pack, sat on the Rock and watched the wolves bring their young cubs for inspection. The Law was to give every new cub to the older wolves so that they could see them, and only after it new cubs became a part of the pack.

Mother Wolf also brought her four cubs and Mowgli for inspection. She was very anxious. She didn't know what the pack would say when they saw the man-cub. Would they allow him to be the member of the pack?

Akela said, "Look at the cubs attentively, O wolves."

The wolves brought the cubs to the centre. One by one the older wolves came, sniffed each one, looked carefully and then returned to their places.

"Look well, O wolves," said Akela again.

Father Wolf pushed Mowgli into the centre. Mother Wolf was filled with thrills she looked on. Mowgli was laughing and rolling the stones he had



